

【高校设计研讨】

国际城区再生模式对沈阳市同泽北街旧城区域的改造启示

宋倩¹, 尹智欣²

(1.韩国国立釜庆大学, 釜山 48513; 2.鲁迅美术学院, 沈阳 110004)

摘要:目的 “城区再生”是近年来许多发达国家中步入后工业化社会的城区在面对城市发展的困境时,为了提升区域活力,恢复城区在社会经济发展中的引导作用而提出来的。城区再生通常被理解为对城区中濒临消失的历史遗迹以及建筑进行保留或修复的措施。而城区持续再生强调的是在把握发展趋势的基础上,更新城市功能,改善人居环境,恢复或维持许多城区已经失去或正在失去的“区域发展牵引力”的功能。“城区再生”不同于“城市更新”,它主要是强调了在原有的基础上进行修缮和进化,属于“有机更新理论”范畴之内,并非是进行“大拆大建”。通过对城区再生模式的研究,为沈阳旧城区同泽北街街道的改造项目提供具有启示价值的方法。**方法** 主要采用的研究方法为对比研究方法,通过对比国内外成功的城市再生案例,如:韩国釜山甘川文化村和中国上海新天地,总结其再生模式的成功之处,探讨其再生模式“移植”的可行性,并通过这两处成功的再生模式对沈阳旧城同泽北街街道进行改造可行性研究。**结论** 最终总结出通过视觉艺术的手段对城市中旧城区风貌进行视觉修葺是城市区域再生中较为简单有效的方法。

关键词:“城区再生”;视觉艺术;公共艺术

中图分类号: TB472 **文献标识码:** A **文章编号:** 1001-3563(2019)02-0215-06

DOI: 10.19554/j.cnki.1001-3563.2019.02.038

The Revelation of International Urban Regeneration Model to the Reconstruction of Tongze North Street in Shenyang Old City

SONG Qian¹, YIN Zhi-xin²

(1.Pukyong National University, Busan 48513, South Korea; 2.Luxun Academy of Fine Arts, Shenyang 110004, China)

ABSTRACT: "Urban regeneration" has been proposed in recent years in many developed countries in order to enhance regional vitality and restore the leading role of urban areas in social and economic development when these areas stepping into the post-industrial society are faced with the dilemma of urban development. Urban regeneration is often understood as the preservation or restoration of endangered historical sites and buildings in urban areas. The continuous regeneration of urban areas emphasizes the renewal of urban functions, improvement of living environment and restoration or maintenance of the "regional development traction" function that many urban areas have lost or are losing on the basis of grasping the development trend. "urban regeneration" is different from "urban renewal", which mainly emphasizes the renovation and evolution on the original basis. It belongs to the category of "organic renewal theory", rather than "big demolition and big construction". The work aims to study the urban regeneration mode to provide an enlightening method for the reconstruction project of Tongze North Street in Shenyang old city. The comparative research method was mainly adopted. By comparing the domestic and international successful cases of urban regeneration, such as: South Korea Busan Gamcheon Culture Village and China Shanghai Xintiandi, their successful regeneration modes were summarized, to study the feasibility of regeneration mode "transplant", and the reconstruction feasibility of Tongze North Street in Shenyang old city was studied through these two successful cases of regeneration mode. Finally, it is concluded that the visual art is a simple and effective method for visual repair of the old urban style in urban regeneration.

KEY WORDS: "urban regeneration"; visual arts; public art

收稿日期: 2018-09-22

作者简介: 宋倩(1988—),女,辽宁人,韩国国立釜庆大学博士生,主要研究方向为视觉艺术。

2016年中国中央城市工作会议提出了“城市双修”政策并明确了双修的各项工作任务,“城市双修”是指通过生态修复来改善城市环境,通过城市修补来改善城市风貌,即有序实施城市修补和有机更新,解决老城区环境品质下降、空间秩序混乱、历史文化遗产损毁等问题,促进建筑物、街道立面、天际线、色彩和环境的协调发展^[1]。城市再生是指在不破坏城市原有历史风貌的基础上,对旧城区进行调整,改善旧城区的功能,提升再造旧城区的活力和环境质量。从城市再生的概念来看,城市再生是城市建设的众多手段中最符合“城市双修”政策要求的手段之一。本文探讨的是城市再生中的文化再生——从视觉艺术角度来探讨关于城市风貌的视觉修补和历史文化延续的再生模式。

1 城市空间风貌再生

工业革命改变了整个社会的生产结构,给人们带来了便利的现代设计,改变了传统的手工业模式,使自然生态和人类的可持续发展陷入危机。城市发展亦是如此,中国的城市建设经历了“城市重建-城市改建-城市新建”过程,具有中国特色的建筑元素、文化元素、人文元素也随着新城的建设逐渐缩小。城市再生是城市复兴的发展策略之一,主要是从物质空间、经济和社会等各方面出发,其宗旨是保护和延续城市历史文脉,建立城市再生中包括对物理空间的再生、对城市遗产的修复,为陈旧的历史风貌和历史环境建立一个全新的秩序关系,创造出每个文化城市特有的空间风貌^[2]。

城市再生包括历史风貌和城市文化的再生,历史风貌和城市文化再生的最直接体现是城市的物理空间风貌,物理空间风貌对于整个城市长久以往地良性发展有着重要意义。例如捷克的首都布拉格,因为整座城市的历史风貌都得到了完整的保护,所以整座城市都被认定为世界文化遗产,每年单旅游产业就给城市带来了丰厚的经济收入。与我们比邻的韩国和日本虽然没有像布拉格一样完整的保留了整座城市风貌的城市,但是对已有旧城区的城市再生也给城市带来了颇高的国际享誉,例如日本大阪、韩国釜山。

视觉艺术设计是城市空间风貌再生中最具视觉吸引力和表现张力的一种技法,城市建筑的立面墙体是人们置身于城市之中最易接触到空间风貌,表现技法使用得当会增加人们对城市风貌的印象,若是表现不当则很容易使墙体被人们忽视,因此本文针对的是城市空间风貌中建筑立面墙体的视觉设计手法研究。

2 案例分析

沈阳旧城同泽北街区域位于开封街三号巷以北,北四马路以南,面积约为2500平米。该街区是一条

历经百年的商业街区,从1898年开始沦为租借区,街区中至今保留着大多数建筑民国时期的建筑,多为民居,时至今日尚有小部分居民在此居住,但大部分建筑早已废弃,建筑立面严重破损,基础公共设施老旧,街道环境较差。该地区保存着完整的历史城市格局和历史民居,是沈阳城市记忆的一部分。上海新天地是19世纪的租借区,釜山甘川文化村是19世纪50年的太极道信徒和“6·25”战争难民共同组成的生活空间,这两个地区与沈阳旧城区面貌相似,都是由外来人员聚集形成的物理空间,而且上海新天地和甘川文化村都通过“再生”在国际城市中获得了一席之地,新天地成为了国际知名的生活娱乐广场,甘川文化村成了韩国的圣托里尼,因此,本节对这两个区域建筑立面风貌的成功再生模式进行分析。

2.1 存时代风貌,活化老建筑——上海新天地

上海新天地位于上海市中心区淮海南路的南面,东临黄陂南路,南临自忠路,西临马当路,北临太仓路,中心一条兴业路把广场分为南里和北里。新天地已有一个多世纪的历史,这里聚集着具有上海特色的石库门里弄建筑,浓缩着上海的历史文化和沪上居民的特色生活方式^[3]。从保存历史风貌的角度来看,上海新天地是成功的,在建筑立面墙体的再生中成功地保护和再现了石库门的风貌。其再生方法分为两种:一是修善已有的老建筑;二是新旧结合。

修缮已有老建筑分为两种:一是完整保存老建筑的风貌,并对其进行修缮与维护。比如中共一大遗址,建筑立面为清水砖墙,砖墙色彩分为青红二色,青色为主体、红色为装饰,红色装饰纹样为横向线性装饰纹样,此类装饰性纹样唯一的不同就是纵向高度的不同;大门是中国传统的乌漆大门,但是拱形的门楣中浮雕的却是巴洛克风格卷涡状的山花图案,中共一大遗址的建筑立面见图1,完整地再现了石库门这一特定时期的建筑产物,建筑立面的完整保留为观光客展现了20世纪二三十年代的上海的建筑风貌;二是整旧如旧的老建筑,此类建筑因为历史原因已经破旧或者残缺,但通过尚有的建筑立面和历史资料可以完全复原出其原有的模样,因此就以其原来的模样为蓝本对其进行复制性地修复,看似旧建筑实为新建筑。比如ARK音乐餐厅的修复,建筑立面的材料、每种材料的区域,墙体的铺砌手法以及窗户和门的样式都做到了同步还原,ARK音乐餐厅修复前后对照见图2。

新天地最原始的功能是居民区,但“再生”要符合现代人的心理,要增加更多的空间功能,因而就对此处已经无法修补且没有历史价值的老建筑进行了“新建”,此类建筑立面的再生手法分为两种:一是新旧对比的全新现代建筑,比如新天地时尚购物中心,这是一个全新的购物中心,为了凸显传统建筑的厚重同时又不破坏和打乱传统建筑的视觉秩序,建筑



图1 中国一大遗址的建筑立面

Fig.1 The building facade of the First Conference of the CPC



图2 ARK音乐餐厅修复前后对照

Fig.2 ARK music restaurant before and after the repair

立面大面积的使用玻璃,玻璃是典型的现代材料,既能和清水砖墙形成鲜明的时代对比,又不会喧宾夺主;二是新旧融合的新建筑,在整旧如旧的建筑基础上,对细节加入新的建筑语言。例如主弄中断的小广场周边的建筑立面,墙体还沿用原有的老式墙体但是二楼的窗户加大加宽全部改成了新式的大玻璃墙体;Le Club酒吧正门所在的建筑立面也采用了同样的再生方式——加宽二楼的玻璃窗体;Luna餐厅也采用了增加玻璃立面的再生方法,但不同的是Luna餐厅增加是整个玻璃立面,用砖墙立面和玻璃立面围出了一个内院,让新旧墙体直接对话。

2.2 通过视觉艺术创造多样景观——釜山甘川文化村

釜山甘川文化村是19世纪50年代的太极道信徒和“6·25”战争难民共同组成的生活空间,因为其难民营的历史背景所以此处的城市发展状况并不乐观。韩国从20世纪90年代开始对全国进行大规模的城市再生^[4],甘川文化村就是在这个时代背景下得到了再生式的发展,甘川文化村的再生与2009年开始至2014年基本成型^[5]。甘川文化村的再生是通过公共美术的形式再生的,改变了当地的环境风貌成为观光地,增加了当地居民的收入,给釜山当地的许多自

由艺术家提供了就业机会。

视觉艺术策略在甘川建筑立面的再生中主要体现在两个方面:一是建筑立面风貌的再生手段;二是人与立面的互动策略。建筑立面风貌的再生手段主要分为4种:(1)彩色立面见图3,韩国的民居都涂饰着不同色彩,韩国政府关于建筑物的色彩有具体的细则的,民居所涂饰的色彩都源自该细则中的色号,每栋房子都会有自己统一的色彩,红黄白绿各种颜色交相呼应增加了地域空间的美观性;(2)手绘墙体壁画见图4,甘川文化村在发展文化再生的过程中邀请了知名艺术家、艺术爱好者、釜山各高校艺术系师生等,共同参与了墙体的壁画创作,以手绘的形式在墙体上绘制了各种样式的壁画;(3)肌理性装饰见图5,除了色彩和手绘图画以外还会采用一些装饰性工艺品来构建不同的立面效果,例如木刻画、瓷片,肌理性装饰;(4)“微景观”组合,前边提到的三种装饰手段任意组合,再或者借助植物或者雕塑等组合出一个小景观立面。



图3 彩色立面

Fig.3 Color façade



图4 手绘墙体壁画

Fig.4 Hand-painted wall murals



图5 肌理性装饰
Fig.5 Texture decoration

人与立面墙体的互动可分为3种：视觉互动、行为互动、情感互动。实际上，这3种互动方式是同时存在的，只是在看到不同的立面之后3种互动产生的比例不同，这就产生了人与空间互动节奏的变化，频繁的互动会给人造成出行负担，因此在空间建筑立面设计中，要以不同的方法来制造不同的互动形式。以上所提到的4种细节再生手段都可以给人们带来视觉互动。行为互动多由第二、三、四3种手段带来，主要指人们会去触摸立面或者与立面合照留念，如手绘墙体壁画，3D墙体壁画会给人带来充满趣味性的视错觉，再或者是2D的手绘墙面，只绘制出了一部分图案，人和图案可以融合为一幅完整的图画，这类立面能刺激人们的行为互动。情感互动是视觉与行为互动的升华，虽然视觉与行为互动都会带来情感互动，但是这种情感互动是间接产生的，在甘川文化村中最直接的情感互动是通过高识别度的经典卡通形象来传递的，通过这些经典的形象拉近人与环境之间的距离，增加人与环境的亲密度与亲切感。

2.3 对沈阳旧城区同泽北街区域再生的启迪

因为新天地是政府主导、居民参与的以改变区域面貌来吸引私人投资的政府项目，所以新天地的再生模式是“复原与创新”，其工程量也相对较大，亮点是“新旧对话”^[6]。甘川文化村是设计师与居民自发参与的再生，由于韩国土地权益的问题，不能对房屋进行大规模的改建，因此采用的是局部性的创意再生，其亮点就是公共美术的投入^[7]。相似历史成因的两个区域通过不同的再生方法都取得了风貌再生的成功，为沈阳旧城区太原街道的再生提供了实用性经验。

沈阳旧城区太原街道的再生与上海新天地相似，也是由政府主导的城市再生项目。项目中对建筑立面

风貌的再生也采用了“去里存表”的再生模式，比如同泽北街4号建筑见图6，始建于民国时期，相对完好地保留了老建筑的风貌，如落地窗、清水砖，同泽北街4号建筑改造效果图见图7。在项目的规划中增加了“灯光景观”的处理，光技术主导的公共艺术作为近年来引起关注的公共艺术手段，对城市空间有着重要作用，光在空间中合理有效的应用，对烘托渲染空间、营造主题氛围、增强艺术作品与公众的互动等具有很好的作用^[8]，即使在夜里建筑也依旧熠熠生辉，进而增加了人们与建筑互动的频率，夜晚的光艺术吸引人们走出户外参与到城市活动中去。特别是在四季分明的北方，明亮的夜间环境有利于营造温暖的心理感受，公共设施的规划也增强了人们出行和休闲活动的便利性。



图6 同泽北街4号建筑
Fig.6 Tongze North Street Building 4



图7 同泽北街4号建筑改造效果图
Fig.7 Reconstruction effect of Tongze North Street Building 4

此次规划平面图见图8，融入了公共美术策略，和甘川文化村不同的是，该项目的亮点是城市“微观”的营造，对于老建筑的立面并没有添加趣味性的壁画，而是以打造小型地标式光雕塑的微景观为主，同泽街5号建筑前的微景观见图9，该项目处于规划

和开发的初期,街区内建筑风格各异,在建设的初期首先应达到整体和谐的效果再进行“求同存异”式的差别化设计。



图 8 平面图
Fig.8 Plan



图 9 通则街 5 号建筑前的微景观
Fig.9 Microlandscape in front of Tongze
north street building 5

3 结语

关于沈阳老城区的再生仍在有序的进行中,但上文提到的已实施的方案已经得到了游客与周边居民的认可以及政府的支持。在再生过程中要根据再生地区的实际情况来设计再生方案,不能按图索骥,不只是立面风貌的再生,公共设施、地面铺装等每个细节都要考虑到,通过设计的手法保护城市的传统文化和地域风貌,实现设计美学的实用价值,即以最小的投资赢取最大的社会收益。国际城区的再生模式提供了具有实用经验的再生方法。(1) 尽最大可能保护原有空间风貌,局部修正、细节维护。(2) 对于需要大规

模修复或者破损程度严重的立面的再生,可以分为两种,一种是按照原有的风貌进行恢复,在此再生过程中一定要注意细节,如新天地改造之前是上海典型的以居住功能为主的石库门里弄建筑,改造中保留了石库门的建筑外观,更换了空间功能,开设高级餐厅、酒吧、时尚店等娱乐休闲功能空间。并分为北里、南里两期,北里以改建的石库门建筑为主,保留较多的传统元素;南里以钢筋水泥的现代建筑为主,突出时尚特色^[9],这样的立面风貌就如“古语新说”一般。新旧结合的创新性里面风貌再生方法很多,可以借鉴新天地的“百分比”法则,把立面面积视为一个百分之百的面积单位,清水砖、石库门为传统元素符号、玻璃窗为现代设计符号,根据整体面积来划分两者之间的比例关系,新天地的立面墙体多为三七比和四六比。(3) 全新的立面风貌设计,此类设计也分为两种,一种是类似新天地时尚这类全新构建的建筑,在立面风貌的处理上要选择视觉效果柔和的材料,例如玻璃;第二种是甘川文化村的立面风貌再生,通过公共美术的投入增加空间的文化价值,具体的细节设计技法已经在上文中论述。在公共美术投入的再生中一定要注意以下两点:首先,一定要选择与原有空间风貌协调的色彩,可以通过拍照和专业测色仪对传统街区的颜色进行收集,再借助目前最常用的 spectramagic nx ver.2.03 软件对色彩定量进行分析,最后再借助孟塞尔色彩体系或者 pccs-tone 色彩体系罗列出设计中所需要的色彩^[10];其次,一定要注重互动节奏,甘川文化村的互动节奏就略显频繁,几乎所有的墙体都绘制了壁画,以至于游人离开时都常常口误误其为“壁画村”,因此在整体立面风貌规划的过程中要规划出重点互动立面,其他立面的互动效果要相对弱化,这样既不会给人们造成视觉负担又能拉近人与环境的距离。

参考文献:

- [1] 住建部. 全面推进城市“双修”工作[EB/OL]. (2017-04-18)[2017-06-18]. <http://news.cnstock.com/news,bwqx-201704-4065270.htm>.
Ministry of Housing and Construction. To Promote the City's "Double Repair" Work[EB/OL]. (2017-04-18) [2017-06-18]. <http://news.cnstock.com/news,bwqx-201704-4065270.htm>.
- [2] 王建国. 城市再生与转型[J]. 城市建筑, 2009(3): 6—10.
WANG Jian-guo. Urban Regeneration and Transformation[J]. Urban Architecture, 2009(3): 6—10.
- [3] 叶季如. 上海新天地建筑与环境解析[J]. 中外建筑, 2005(2): 57—59.
YE Ji-ru. Shanghai Xintiandi Architecture and Environment Analysis[J]. Chinese and Foreign Architecture,

- 2005(2): 57—59.
- [4] 韩寒宾. 韩国首尔“居民参与城市再生”项目演进解析[J]. 城外规划, 2016(8): 141—147.
HAN Han-bin. Analysis of the Evolution of "Residents Participating in Urban Renewal" in Seoul Korea[J]. Outside the City Planning, 2016(8): 141—147.
- [5] 李延述. 釜山甘川文化村地区资源再生过程研究[J]. 韩国生态环境建筑协会, 2014, 14(6): 111—120.
LI Yan-shu. Study on Resource Regeneration Process in Ganchuan Cultural Village of Busan[J]. South Korea Ecological Environment Architecture Association, 2014, 14(6): 111—120.
- [6] 罗小未. 上海新天地旧城改造的一种模式[J]. 时代建筑, 2001(4): 24—29.
LUO Xiao-wei. Shanghai Xintiandi Old City Transformation of a Model[J]. Times Building, 2001(4): 24—29.
- [7] 魏寒宾. 韩国首尔“居民参与型城市再生”项目演进街巷[J]. 城市规划, 2016(4): 141—147.
WEI Han-bin. Seoul "Seoul Participant City Regeneration" Project Evolution Street[J]. Urban Planning, 2016(4): 141—147.
- [8] 吴世丹. 光元素介入隧道空间公共艺术的探索[J]. 雕塑, 2016(10): 62—63.
WU Shi-dan. Exploration of Light Elements That Involved into Tunnel Space Public Art Design[J]. Sculpture, 2016(10): 62—63.
- [9] 石亚灵, 黄勇. 历史街区更新改造中的空间重塑——以上海新天地与田子坊街区为例[J]. 2016 中国城市规划年会, 2016(9): 24.
SHI Ya-ling, HUANG Yong. The Space Remodeling in the Renovation of Historic Blocks: Take Shanghai Xintiandi and Tianzifang Blocks as Examples[J]. 2016 China Urban Planning Annual Conference, 2016(9): 24.
- [10] 李梦雅. 基于孟塞尔色彩调和理论的包装色彩设计[J]. 包装工程, 2017, 38(16): 219—223.
LI Meng-ya. Packaging Color Design Based on Munsell Color Tone Theory[J]. Packaging Engineering, 2017, 38(16): 219—223.